

# Faits saillants d'AAWS

15 septembre 2017

Le conseil des Services mondiaux des AA s'est réuni le vendredi 15 septembre 2017, au Bureau des Services généraux, 475 Riverside Drive, New York, NY. Richard P., président du Conseil d'AAWS, a souhaité la bienvenue à tous les participants, et il a ouvert la réunion par un moment de silence.

## Rapport du Directeur

Le directeur général Greg T. était en congé de maladie, mais il a fourni le rapport suivant :

*Administration* – Une nouvelle politique pour répondre aux questions se rapportant aux traductions en espagnol et en français a été implantée, et toutes ces questions devront être dirigées directement au bureau du directeur général.

*Services administratifs* – Les trois Annuaire territoriaux confidentiels ont été publiés et sont en entrepôt ; l'Annuaire international des Intergroupes/Bureaux centraux a été envoyé au département de l'Édition pour résoudre des problèmes de formatages ; le travail sur l'Annuaire international est commencé. Les Services aux groupes, des Dossiers et les services des TI ont travaillé ensemble pour créer un nettoyage des fonctions dans les districts et les intergroupes pour la base de données FNV, ce qui permettra au Service des dossiers de faire le ménage des informations dans la base de données et ainsi diminuer le nombre de d'envois postaux retournés.

*Archives* – Les rénovations aux Archives ont dû être reportées en raison d'un retard dans la livraison des meubles. Les rénovations auront maintenant lieu du 20 septembre au 5 octobre 2017. Le personnel des Archives a préparé un nouveau présentoir numérique sur Sam Shoemaker qui sera bientôt ajouté au portail « Archives et Histoire » sur aa.org. Notre archiviste principal a fait une découverte excitante; il s'agit d'une lettre datant de 1976 qui contient des détails importants sur un film inconnu de 1942 dans notre collection, et où Bill et Dr Bob apparaissent ensemble. Parmi les autres personnages dans le film, il y a les membres fondateurs du groupe King School (Groupe numéro 1) et d'Anne S., la femme du Dr Bob.

*Ressources humaines* – Un certain nombre de postes ont été pourvus dans les départements TI, Finances et Services de soutien. La proposition d'une offre d'un montant forfaitaire pour les employés ayant des droits acquis qui terminent leur emploi a été soumise par l'actuaire, approuvée par le Comité de retraite, A.A.W.S., Inc. et AA Grapevine, Inc., et les premiers communiqués concernant cette fenêtre ont été envoyés. Une vérification approfondie de notre Régime de retraite à prestations déterminées a été complétée avec succès et nous avons récemment reçu une lettre de décision de l'IRS sur la qualification continue du plan.

*Technologies de l'information* – Le directeur des Services des TI a mené une étude en profondeur des références et un contrat sera signé sous peu avec un fournisseur qui sera consultant et conseiller pour le nouveau système ERP. En ce qui a trait à la conception complète du site Web, trois sociétés ont été choisies pour soumettre un exposé final. Le AA Grapevine a participé pleinement et a été associé aux discussions, à l'analyse des fournisseurs et à la planification subséquente. On a aussi inclus une appli AAWS dans le processus.

### Voyages en août et septembre :

18 – 20 août 2017 : Rencontre avec l'administrateur territorial de l'Est du Canada, Montréal, Québec.

23-25 août 2017 : Visite au bureau de l'Intergroupe et aux bureaux de district, aux sites historiques, Akron et Cleveland, Ohio.

8 – 10 septembre : Participation au Forum territorial de l'Ouest central, Sioux Falls, Dakota Sud.

## Rapport du Personnel

*Conférence* – Le travail se poursuit en préparation de la 68e Conférence des Services généraux. À ce jour, nous avons reçu 11 propositions d'articles à l'ordre du jour.

*CMP* – Nous avons exposé récemment à la Conférence de l'American Correctional Association à St. Louis. Nancy McCarthy, administratrice classe A, était présente au kiosque pour répondre aux questions sur les AA et pour créer des liens importants avec les professionnels du correctionnel pour la CMP et pour faire des suivis sur le correctionnel.

*Services aux groupes/Isolés-Internationalists Meeting (LIM)* – Les préparations sont en cours pour notre participation au 32e Séminaire annuel des Bureaux centraux/Intergroupes/AAWS/AAGV, qui aura lieu à Virginie Nord. Le thème du séminaire de cette année est « Les lignes de front des AA : maintenir à flot les bouées de sauvetage ».

*International* – Le bureau a été occupé par la préparation des réunions zonales biennales à venir, la Réunion des Amériques (REDELA) à San Jose, Costa Rica, du 1 au 5 octobre, et la Réunion européenne de service (RES), du 13 au 15 octobre, à York, Angleterre, de même que par la coordination des préparatifs pour les prochains voyages au Pérou, à Costa Rica et en Bolivie.

*Publications* – Le Comité du conseil pour les Publications

accepte actuellement les curriculum vitae pour les postes de Membres nommés de comité (MNC). La date de tombée pour recevoir les curriculum vitae est le 30 novembre 2017. Le numéro de l'automne du *Box 4-5-9* présentera un article sur les Bureaux centraux/Intergroupes : Avant et maintenant.

*Mises en candidature* – Des annonces ont été faites concernant les prochains postes à pourvoir pour des administrateurs territoriaux et des directeurs non administrateurs.

*Information publique* – Un ajout a été apporté à la page du Comité de l'Information publique sur aa.org pour permettre aux Comités locaux d'IP de lier les diffuseurs à une page où toutes les vidéos MIP peuvent être téléchargées sur demande en qualité de diffusion HD, le tout sans frais pour le diffuseur ou le comité local.

*Forums territoriaux* – Le premier des deux Forums locaux de 2017 a eu lieu du 21 au 23 juillet dans la Région 72, Washington Ouest, avec 148 participants, démontrant un nouveau niveau d'intégration impressionnant des efforts de service parmi les membres des AA anglophones et hispanophones. Un comité a été formé et les discussions ont commencé pour la tenue d'un événement semblable l'an prochain. Le dernier Forum local de 2017 est prévu du 22 au 24 septembre dans la Région 75, Wisconsin Sud.

*Traitement et Accessibilité* – Une demande de partage d'expérience concernant un besoin exprimé pour une brochure pour les membres des AA sourds a été soumise au Mouvement. Nous recevons des partages de comités locaux et de membres des AA qui travaillent à la transmission du message des AA aux vétérans et aux membres actifs des forces armées.

## Technologie/Communications/Services (TCS)

Le comité Technologie/Communications/Services a analysé des rapports d'étape et des mises à jour concernant le logiciel du site Web des AA du BSG et des outils d'analyse, et il a pris connaissance de rapports du directeur des TI et de l'affectation des Services aux groupes. Le directeur de la gestion et le personnel des services ont soumis une courte mise à jour des progrès sur la refonte du site Web et ont rapporté que le compte YouTube a été installé et la page YouTube pour AAWS est actuellement en phase de conception.

Le Conseil a approuvé la recommandation suivante soumise par le Comité TCS :

- Que tous les articles du A.A. Grapevine dans les listes des pochettes sur le site Web des AA du BSG soient liés vers une page désignée sur aagrapevine.org.

## Édition

Le comité a accepté le rapport du département de l'Édition, et a souligné les informations suivantes :

*Ventes brutes* : Les ventes brutes en août ont dépassé les prévisions, avec des ventes brutes réelles de 1 150 528 \$, représentant un écart positif de 83 177 \$ (7,79 %) par rapport au budget de 1 067 351 \$. Du début de 2017 jusqu'en août, les ventes brutes ont dépassé les prévisions : ventes réelles de 9 623 068 \$ à rapprocher des prévisions de 9 224 953 \$, soit

un écart positif de 398 115 \$ (5,03 %).

*Ventes sur le site Web* : Le total des ventes sur le site Web (magasins en ligne AAWS) pour août 2017 s'élève à 730 595 \$, représentant environ 63,5 % des ventes totales pour la société. Le total des commandes en ligne pour août s'élève à 1 580 unités, ou 70 % du total des commandes. Les ventes au magasin en ligne B2B (surtout les Intergroupes/Bureaux centraux et commandes en quantité) pour août s'élèvent à 522 050 \$ et les ventes au B2C (clients individuels) s'élèvent à 208 545 \$.

*Livres numériques* : Le total des ventes brutes des livres numériques de janvier à juillet 2017 s'élève à 127 713 \$, pour 32 854 unités distribuées.

*Révision de traductions* : Le Danemark va de l'avant sur une retraduction du Gros Livre. On a émis à la République dominicaine une licence pour reproduire et distribuer le Gros Livre en espagnol. On a émis un rapport sur la traduction du Cinquième Chapitre en langue quechua de l'Équateur avec demandes d'amélioration. Les enregistrements du Gros Livre en navajo sont terminés et les fichiers-maîtres ont été soumis à la production pour démarrer le processus. Le Kazakhstan a demandé la traduction du Gros Livre ; le Lesotho a communiqué concernant des efforts de traduction du Gros Livre en cours ; et la retraduction du Gros Livre en Ukraine a reçu un rapport favorable et une licence de reproduire et de distribuer leur sera accordée.

*Tarifification d'écrits en gros caractères* : Le comité a discuté du prix établi par le Département de l'Édition pour les trois brochures révisées en gros caractères, et il a demandé que le prix soit révisé et soumis à nouveau pour étude à la réunion d'octobre 2017.

Le Conseil a approuvé les recommandations suivantes soumises par le Comité de l'Édition :

- Que les fac-similés pour commémorer le 75e anniversaire de la Première Édition du Gros Livre, de Transmets-le, du Dr Bob et les pionniers, et de Le Mouvement des AA devaient adulte, soient regroupés pour offrir en cadeau des fêtes au prix de 30 \$ l'ensemble. À l'exception du fac-similé commémoratif du 75e anniversaire du Big Book, l'ensemble sera offert dans les trois langues de la Conférence, en anglais, en français et en espagnol.

- Que AAWS réenregistre le contenu audio et vidéo de « Les AA pour l'alcoolique ayant des besoins spéciaux » pour qu'il soit conforme à la révision de la brochure qui a été révisée et réintitulée « L'accessibilité pour tous les alcooliques », pour un montant n'excédant pas 20 000 \$.

## Les Finances

*États financiers non vérifiés* : Le rapport financier non vérifié du BSG pour les sept premiers mois révèle que les ventes nettes se sont élevées à 8 351 726 \$ ou 333 545 \$ (4,16 %) supérieures au budget ; les contributions ont été de 504 106 \$ supérieures aux prévisions, une amélioration comparativement au 30 juin, ou le dépassement du budget était de 442 896 \$.

Les contributions et les ventes en août ont été supérieures et les dépenses ont pratiquement respecté l'ensemble du budget, bien que des écarts aient été signalés dans les salaires, les

honoraires professionnels et les contrats de service. En général, on anticipe un profit pour l'année.

*Analyse des contributions* : Un exposé a été présenté par le département des Finances concernant les contributions.

*Autofinancement* : Le comité a approuvé à l'unanimité sa déclaration de but qui se dit : « Pour recommander des mesures et des recommandations à AAWS qui aideront le Mouvement à en arriver à l'autofinancement du point de vue des contributions par opposition aux services.

Le Conseil a approuvé la recommandation suivante soumise par le Comité des Finances :

- Que soit acceptée la version révisée de la Composition,

de la Portée et de la Procédure du Comité des Finances du Conseil d'AAWS.

## Varia

Un sous-comité a été nommé pour analyser les effets des changements de prix des publications.

Après discussion, le Conseil a approuvé la recommandation suivante qui sera envoyée au Comité du conseil pour la Conférence des Services généraux :

Que du temps soit réservé à la Conférence des Services généraux 2018 pour un exposé sur le sujet suivant : Les principes des AA et la responsabilité financière.